

Leseprobe – 1. Akt

Macbeth (reloaded)

Ein verhextes Stück Theater

Frei nach „Macbeth“ von William Shakespeare

Nachgedichtet von
Gernot Plass

©



**Österreichischer Bühnenverlag
Kaiser & Co. Ges.m.b.H
Am Gestade 5/2
1010 Wien, Österreich
Tel: ++43/1/535 52 22
Fax: ++43/1/535 39 15
office@kaiserverlag.at
www.kaiserverlag.at**

Alle Rechte sind vorbehalten.

Dieses Werk ist urheberrechtlich geschützt. Das vorliegende Manuskript darf weder verkauft, noch verliehen, noch sonst irgendwie weitergegeben werden. Jede Art von Vervielfältigung (Kopieren, Herausschreiben, Scannen, etc.) ist ohne Einverständnis des Rechteinhabers untersagt. Alle Rechte zur öffentlichen Darbietung des Stückes oder Teile daraus, sowie die Rechte zur Bearbeitung, Übersetzung, Verfilmung und Aufzeichnung und Ausstrahlung sind vorbehalten. Das Aufführungsrecht ist weltweit ausschließlich zu erwerben bei:

©



**Österreichischer Bühnenverlag
Kaiser & Co. Ges.m.b.H
Am Gestade 5/2
1010 Wien, Österreich
Tel: ++43/1/535 52 22
Fax: ++43/1/535 39 15
office@kaiserverlag.at
www.kaiserverlag.at**

1. Akt

1. Szene

Ein Hinterzimmer, drei Esoterik-Tanten

(Hether, Imke, Moira)

HETHER- Nächstes Treffen?
 IMKE- Sind wir fertig?
 MOIRA- Ja, für heute.
 IMKE- Das ging aber -
 HETHER- Was denn?
 IMKE- Blättrig.
 MOIRA- (hihi) Schuppig,
 HETHER- Also bitte, Leute! Wann?
 IMKE- Was wann?
 HETHER- Wir wieder - ?
 MOIRA- Ja!
 IMKE- Wir drei?
 MOIRA- Uns?
 HETHER- JA VERDAMMT! Wir drei uns treffen?
 MOI/IM- Puuuuh! (*nachdenken*)
 IMKE- Ich bin in nächster Zeit im Stress.
 MOIRA- Ich auch.
 IMKE- O.k.
 HETHER- Mensch! Mädels!
 IMKE- J a a a doch!
 HETHER- Eine Prise n u r professioneller!
 MOIRA- Den Terminkalender raus!
 IMKE- Terminkalender!
 HETHER- Gut.
 IMKE- Wie wär ´s am Dienstag?
 MOIRA- Dienstag geht nicht.
 HETHER- (Scheisse.)
 IMKE- Freitag?
 HETHER- Ist kein Neumond.
 MOIRA- Stimmt.
 IMKE- Kein Neumond. Also dann -
 HETHER- Dann in 4 Wochen.
 MOIRA- Gut das wäre dann - (*blättert*)

HETHER- Am 13.
 MOIRA- Das geht.
 HETHER- Und du?
 IMKE- Lass erst mal sehn (*blättert*) Am 13. - O.K. -
 Da hab´ ich - (*blättert*) hab´ ich noch ein Stündchen.
 MOIRA- Stündchen – wann?
 IMKE- Um M i t t e r n a c h t!

(*Donner, Die Stimmung verändert sich ins Gruselige*)

HETHER- Das ist doch g u t !
 IMKE- *Bei Blitz und Donner?*
 MOIRA- *Nichts dagegen.*
 HETHER- Und bei Regen.
 IMKE- Wenn der Lärm, der Stress und all das Wirrwarr schweigen!
 HETHER- (*heavy metal*) when da Hurly-burley - !
 MOIRA- Faul ist fein!
 ALLE- Und fein ist´s faulig.
 HETHER- Fas´rig.
 IMKE- Filzig.
 MOIRA- Fett verseucht!
 ALLE- Und S c h ö n !
 HETHER- *Ist hässlich!*
 ALLE- *hässlich schön!*
 HETHER- Und wo?
 IMKE- Ich möchte diesmal – diesmal - d r a u ß e n !
 HETHER- Au ja: Draußen! DRAUSSEN!
 MOIRA- Draußen?
 IMKE- Klar!

(*Gruselige Stimmung reißt ab*)

MOIRA- Ach n i c h t bei mir?
 HETHER- Wieso bei Dir?
 MOIRA- Ich wäre dran!
 IMKE- Jetzt komm´ schon!
 HETHER- Scheisse!
 MOIRA- Gut, ich bin ja wieder -
 IMKE- Moira!
 MOIRA- nicht so wichtig.

IMKE- Spinnst du?
 MOIRA- Hallo?
 HETHER- *(zu Imke)* Langsam! *(zu Moira)* Schatz. Wenn Dir das wichtig ist, dann-
 MOIRA- Nein!
 HETHER- Was nein?
 MOIRA- dann eben draußen!!
 IMKE- Super!
 HETHER- Also draußen!
 ALLE- Iiiiiiiiiiiiiih!
 IMKE- Und wo?
 HETHER- Verdammt!
 IMKE- Wo tanzen wir?
(Donner, gruselig)
 HETHER- Auf einer Heide!
 IMKE- Geil.
 HETHER- Genau!
 IMKE- Um Mitternacht!
 HETHER- Und nackt!
 ALLE- Au ja!
 IMKE/MOIRA- Wen treffen wir?
 HETHER- Na, wen wohl?
 IMKE- Wen wohl wen wohl!
 MOIRA- Sag schon!
 IMKE- Sag schon!
 HETHER- Einen Prominenten! Freut Euch!
 IMKE- Unsern gottverdammten Star?
 HETHER- Ach ja?
 MOIRA- Jetzt Hether!
 IMKE- Los!
 HETHER- *(Schotten-heavy metal)* the dark lord of the foully death!
 MOIRA- Oh nein!
 IMKE- Du meinst doch nicht -
 HETHER- Oh doch!
 ALLE- *(brüllen)* M A C B E T H! *(Donner, irres Gekreische übergend in Kriegslärm)*

2. Szene

Abseits des Schlachtfelds, Feldherrnhügel. Man serviert Sushi

(Duncan, Soldat, Malcolm, Lennox, später ein Feldarzt und der Than von Ross)

SOLDAT- *(Stürzt blutig auf den König zu)* Duncan!
 MALCOLM- *(erschrickt)* Himmel!
 SOLDAT- Hör´ mir zu!
 DUNCAN- Wer ist der blutverschmierter Typ?
 MALCOLM- Das ist -
 SOLDAT- *(Während der ganzen Szene unter heftigen Schmerzen)* Verdammt!
 DUNCAN- Kann mir das irgendjemand sagen?
 MALCOLM- Ich!
 DUNCAN- Dann los!
 MALCOLM- Das ist der Infant´rist, - das ist er, Vater!
 DUNCAN- *(erkennt ihn)* Malcolm?
 MALCOLM- der mich aus der Scheisse -
 DUNCAN- M a l c o l m!
 MALCOLM- dieser aussichtslosen Lage heute SOLDAT- Wasser!
 raus geschossen hat! Das ist er!
 LENNOX- Gebt ihm was zu trinken!
 DUNCAN- Lennox?
 MALCOLM- Freund!
 LENNOX- Mein König!
 SOLDAT- *(Unter Schmerzen)* Ahhh!
 DUNCAN- *(zu Lennox)* Wo kommst du -?
 MALCOLM- Scheisse!
 LENNOX- Ich? Von unten!
 MALCOLM- *(zum Soldat)* Du siehst übel aus!
 LENNOX- der macht es keine zwei Minuten.
 SOLDAT- Wasser! Aaaaaah!
 MALCOLM- Da sauf mal!
(man gibt ihm Wasser)
 DUNCAN- Und? Was ist? Weiß er Bescheid?
 LENNOX- So wie der aussieht -
 DUNCAN- Wie es steht.
 LENNOX- Los, frag´ ihn mal!
 MALCOLM- O.K. Hör´ zu: Der Chef steht hier.
 SOLDAT- Der große Chef?
 MALCOLM- Dein König! Richtig!

SOLDAT- Duncan!

DUNCAN- Und was sagt er?

MALCOLM- Kannst Du mal - nur wenn es geht -

LENNOX- Berichten.

SOLDAT- Ahh!!

MALCOLM- *(nach hinten)* He - hat wer Morphium dabei?

LENNOX- Die Schlacht.

DUNCAN- Wie ist der Stand?

STIMME- Kein Morphium.

SOLDAT- Der Stand?

MALCOLM- der Schlacht! Ja!

SOLDAT- - - - *(leise)* Diskutierbar.

DUNCAN- Was hat er gesagt?

LENNOX- Er sagte „*diskutierbar*“ Chef.

DUNCAN- *(sehr cholerisch)* Verdammt!! Ich will mit ihm nicht diskutier´n!
Er soll auf seiner letzten Strecke seinem
König Wahrheit reden!

MALCOLM- Wahrheit!

LENNOX- *Truth to power!*

DUNCAN- Darf das wahr sein!

SOLDAT- Dieses -

MALCOLM- Trink´ mal und dann lass Dir Zeit!

DUNCAN- Jetzt wird´s bald!

MALCOLM- Was ist *diskutierbar*?

SOLDAT- *(kriegt Duncan zu fassen)* Dieses Arschloch -

MALCOLM- Wer?

SOLDAT- Mac Donald!

MALCOLM- Leise! Langsam!

LENNOX- Der Rebell?!

SOLDAT- Er hatte gottverdammtes Glück!

DUNCAN- Verdammt!

SOLDAT- Zunächst -

DUNCAN- Er hatte Glück!

SOLDAT- Ging er mit seinen Leuten - Fuck!
Das waren die brutalsten Krieger, die ich -
Scheiss-Elitetruppen - je -

LENNOX- Wer hat die ausgebildet?

MALCOLM- Doch egal!

LENNOX- Du sagtest doch -

SOLDAT- von Osten – mit der Sonne - da, wo eine Hügelkette ihnen Vorteil –
 DUNCAN- Vorteil? (Scheisse!)
 MALCOLM- Und was machte er?
 SOLDAT- Er ging - er -
 MALCOLM- Geht's noch?
 SOLDAT- alle überraschend -
 LENNOX- Langsam!
 SOLDAT- und mit ganzer Stärke auf uns los!
 DUNCAN- Und ihr?
 SOLDAT- *(unter Schmerzen)* A a a h h!
 LENNOX- Helft ihm!
 DUNCAN- Weiter, Rede Dreckskerl.
 MALCOLM- Papa, Langsam!
 LENNOX- Geht´s?
 SOLDAT- Indem er unsre Ränge aufrieb, Schwein -
 DUNCAN- Ich wusste, dass wir das nicht bringen!
 SOLDAT- In die schwache Flanke -
 DUNCAN- Diese Scheiss-Versager!
 SOLDAT- Doch Macbeth!
 DUNCAN- Macbeth?
 MALCOLM- Macbeth?
 DUNCAN- Ja was?
 SOLDAT- Ist auf ihn los!
 DUNCAN- Wie? Auf Mac Donald?
 SOLDAT- Ja!
 ALLE- MACBETH!
 SOLDAT- Er schoss sich - dieser gottverdammte Scheisskerl -
 einfach durch die Deckung seiner Garde!
 Bis er direkt Aug´ in Auge -
 DUNCAN- Super!
 LENNOX- Duncan!
 SOLDAT- Voll! - vor diesem Scheisskerl stand.
 DUNCAN- Ich wusste es!
 MALCOLM- Und dann?
 LENNOX- Was dann?
 DUNCAN- *(gierig, geil)* Schoss er ihn nieder?
 SOLDAT- Nein. Er zückte sein Marinemesser.
 Das mit diesem widerlichen Hacken,
 rammte ihm das Riesen-Ding mit voller

Wucht gleich in den Unterleib.

MALCOLM- Mac Donald?

DUNCAN- G e i !! (*für sich: „Gefickt, gefickt, gefickt*)

LENNOX- Geschieht ihm recht!

DUNCAN- Dem Insurgenten-Schwein !

MALCOLM- Hat er sich denn nicht mal gewehrt?

SOLDAT- Es ging zu schnell!

DUNCAN- Macbeth!

SOLDAT- Er drehte ihm damit die Därme,
holte ihm das Frühstück raus -

DUNCAN- Oh Yeah!

SOLDAT- und schlitzte - unter Blut und Scheisse seine Klinge
vorwärts treibend, ihm den Leib hinauf, bis unters Kinn:

MALCOLM- Das hat gewirkt.

DUNCAN- MACBETH!!!

SOLDAT- Wie einer Sau!

LENNOX- Der eingedrehte Schottenschnitt!

DUNCAN- Du geile Scheisse, du!

MALCOLM- Und weiter!

DUNCAN- Hopp!

SOLDAT- Als wir das sah´n, ging Jubel durch die blutig
dampfend eingeschloss´nen Reih´n und Mut
in unsre Adern schoss zurück wie gleicher-
maßen Panik in die Reihen unsrer
Feinde. Jetzt ging erst das Metzeln los.

DUNCAN- (*brüllt ihn an*) Ihr habt sie p l a t t gemacht!

SOLDAT- Na klar!

DUNCAN- Los hebt ihn mal!

SOLDAT- (*Schmerz!*) OH GOTT!

LENNOX- Geht´s?

SOLDAT- Ja - Von denen überlebte keiner! Banquo und Macbeth
vor allem, trieben mordend sie zurück!

DUNCAN- Oh Dieser goldige Macbeth!

SOLDAT- Ein ganzer Berg von Schädeln -

DUNCAN- Jaaa - ein neues Golgatha!

MALCOLM- Das wäre damit abgewendet.

DUNCAN- aufgerichtet.

LENNOX- Diese Plage.

SOLDAT- He!

DUNCAN- Im Blut ertrinken! Recht so.
 SOLDAT- kann ich mal verarztet werden?
 MALCOLM- Bitte?
 SOLDAT- Meine Wunden –
 MALCOLM- Wie? Ach so!
 DUNCAN- Die Wunden schmücken dich, Soldat!
 SOLDAT- Doch hätt´ ich sie jetzt gern versorgt.
 LENNOX- Holt ihm den Feldarzt!
 SOLDAT- Feldarzt?
 BEIDE- F E L D A R Z T!
 FELDARZT- Hier!
 SOLDAT- Oh Nein! Nicht der! Der bitte nicht! *(ab)*
 DUNCAN- Jetzt halt die Klappe!
 SOLDAT- Scheisse!
 DUNCAN- Räumt ihn weg!
 FELDARZT- Geht klar!
 SOLDAT- N e i n, nicht der Feldarzt!
 FELDARZT- Rüber zu den andern! Los!
 SOLDAT- Oh Scheisse! G r o ß e -
 DUNCAN- W e i t e r!
 FELDARZT- Hoppla!
 SOLDAT- N E I N ! ! !
 DUNCAN- Das war doch mal ein Feldbericht. Verdammt, nicht schlecht!
 MALCOLM- Und wer kommt da?
 LENNOX- Der Than von Ross!
 MALCOLM- Hier geht es zu!
 LENNOX- H E W I L L I!
 ROSS- Lennox! Alte Schotten-Socke!
 LENNOX- Hast du´s wieder überlebt?
 ROSS- Na klar. Mich muss der Schlag beim Ficken treffen!
 LENNOX- Scheissker!
 MALCOLM- Willi!
 LENNOX- „Ficken“! *(bruha! Rossi!)*
 ROSS- Großer König!
 DUNCAN- Than von Ross.
 ROSS- Ich grüße Dich!
 DUNCAN- Von welcher Kampfeslinie kommst Du!
 ROSS- Vom Süden, - da wo wir die
 MALCOLM- norwegischen Truppen

ROSS- Wixer!

ROSS- die verbündet mit dem -

DUNCAN- Scheiss-Verräter!

ROSS- Than von Cawdor -

MALCOLM- Elendes Rebell´nschwein!

ROSS- gründlich in den Arsch getreten!

ALLE- (*Fußball-Jubel "Tooor!"*) J A A A ! ! !

DUNCAN- Ihr geilen Schweineficker ihr!

MALCOLM- Der Than von Cawdor?

ROSS- Ist gefangen!

DUNCAN- NEIN! Oh diese Nachricht Leute - rinnt mir runter! L e b t noch?

ROSS- Freilich!

DUNCAN- wie mich das entzückt! Oh Dieses -

ROSS- Dreckschwein!

DUNCAN- wollte mit den Hering-Fressern meinen Thron!

ROSS- Jetzt ist er gar nicht mehr so eifrig!

DUNCAN- Nix da! Wer nahm ihn in Haft?

ROSS- Macbeth.

DUNCAN- Macbeth?

ROSS- Derselbe.

DUNCAN- Was? Im Süden?

ROSS- Ja. Wieso?

DUNCAN- Macbeth im Süden, aber -?

ROSS- Eilte uns zur Hilfe. Anders wär´ es nicht gegangen.

MALCOLM- Dieser -

DUNCAN- geile Bräutigam der Göttin Krieg!

ROSS- Der Höllenhund!

DUNCAN- Ich *liebe* diesen Mann!

LENNOX- Und was ist mit dem norwegischen Dreckskerl?

ROSS- Sweno? Greint herum, er wolle Frieden!

MALCOLM- Jetzt auf einmal.

ROSS- Die Gefallenen -

DUNCAN- Ach ja!

ROSS- will er begraben.

DUNCAN- SICHER NICHT! Die Hunde! Lasst sie dort
verrotten auf dem off´nen Feld!

ROSS- Geht klar.

DUNCAN- bis dass ihr Fleisch sich faulend einrollt, es
verdampft und ihre Knochen bleich zum Himmel

schrei ´n, als Wink für den, der nächstens meinen Thron will!

ALLE- J A A A!

ROSS- Und was ist mit dem Than von Cawdor?

DUNCAN- W e m ?

ROSS- Mac Donald,

DUNCAN- W e r ist noch der Than von Cawdor?

ROSS- Weiß nicht.

DUNCAN- Seine Hülle -

ROSS- Freilich!

DUNCAN- Vierteil ´n! Und zur Wurst verwerten für die Hunde!

ROSS- Klar.

DUNCAN- Und bei der Schlachtung will ich zuseh ´n!

ROSS- Wirst Du.

DUNCAN- Eins noch:

ROSS- Chef?

DUNCAN- Macbeth ist Cawdor!

MALCOLM- Cawdor?

LENNOX- Wow!

DUNCAN- Von jetzt. Und ab! *(ab)*

ROSS- Macbeth der neue -

MALCOLM- Than von Cawdor

DUNCAN- Sprecht ihn mit dem Titel an!

ROSS- *Von Cawdor!* Gut.

DUNCAN- Sobald der Junge unser Zelt betritt.

LENNOX- Das nenn ´ ich ´nen *Karriereschritt!*

(Musik geht über in Regen Donner)

3. Szene

Barfuß auf der Heide

(Hether, Imke dann Moira, dann Macbeth, Banquo, dann Malcolm, Lennox)

HETHER- *(wartet mit Imke eine Weile)* Das gibt ´s jetzt aber bitte nicht!

IMKE- Sie wird schon – *(Auftritt Moira)*

HETHER- Scheisse!

MOIRA- Hi!

HETHER- Oh Mann! *(„Oh Frau!“)*

MOIRA- Ist gut.

HETHER- Wir sagten -

MOIRA- J a a a !
 HETHER- W o w a r s t Du?
 MOIRA- Ich?
 HETHER- Frag ´ nicht so blöd!
 MOIRA- Ich war im Schlachthaus.
 HETHER- Bitte?
 IMKE- Lass das!
 HETHER- 45 Scheiss-Minuten -
 MOIRA- Ja doch!
 HETHER- Steh ´ ich mir die Beine -
 IMKE- Hether!
 HETHER- barfuß in den Bauch! Auf dieser gottverdammten Heide!
 IMKE- Lass!
 HETHER- Und Sie - Im Schlachthaus?
 MOIRA- Komm schon!
 IMKE- Jetzt sind wir ja alle da.
 HETHER- Was machst du da?
 MOIRA- Ich schau ´ gern bei den Schweinen zu!
 HETHER- Na super!
 IMKE- Lass sie doch!
 MOIRA- Das rote Blut -
 HETHER- (zu Imke) Hör Du mir auf!
 MOIRA- Wenn ´s wie ein Sturzbach raus schießt!
 HETHER- (zu Imke) Du warst auch zum abgemachten Zeitpunkt -
 MOIRA- Wusch!
 IMKE- Jetzt sei mal nicht -
 HETHER- N i c h t h i e r !!!
 IMKE- s o u n f e h l b a r !
 HETHER- Wir haben bloß die *eine* Stunde!
 MOIRA- Na dann lass uns gleich -
 HETHER- Mit mir -
 MOIRA- Los!
 HETHER- kann es frau ja machen!
 IMKE- Komm entspann ´ dich!
 MOIRA- Soll ich Dich massier ´ n
 HETHER- HÖR AUF! Hör D u mir auf!
 MOIRA- Ist gut.
 IMKE- Hast Du ´s dabei?
 HETHER- Die Frechheit!

MOIRA- War ein gutgemeinter Vorschlag!
 IMKE- Hether!?
 HETHER- Was? Nein hab´ ich nicht!
 MOIR/IM- (*verwirrt*) Du hast es n i c h t –
 IMKE- wie nicht?
 HETHER- N a k l a r, hab ich´s dabei! Du dumme Ziege!
 MOIRA- Mach jetzt keine blöden Witze!
 IMKE- Scheisse Hether!
 HETHER- Hier! (*sucht*) Als ob auf *mich* mal kein Verlass wär`!
 IMKE- Ich bin keine dumme Ziege!
 HETHER- Schwupp!
 MOIRA- Was ist das?
 HETHER- Heul nicht!
 MOIRA- Hether!
 HETHER- Moira! Imke! Mädels! Das –
 IMKE- Wow!
 HETHER- Ist der Daumen von ´nem scheid-waschechten Mann! (*Gelächter*)
 MOIRA- Perfekt!
 IMKE- Ein echter Daumen!
 MOIRA- Geil!
 IMKE- Ein Männerdaumen.
 MOIRA- (*gierig*) Gib ihn mir!
 HETHER- Mal langsam!
 MOIRA- Los!
 IMKE- Wer läuft jetzt ohne Daumen rum?
 HETHER- Ist doch egal!
 MOIRA- Ich will ihn haben!
 IMKE- Nein! Du steckst ihn Dir, weiß Gott, wohin!
 MOIRA- Weiß Gott?
 IMKE- Du Drecksau!
 ALLE- HAHAHA!
 HETHER- Entscheidend ist das *Ritual* -
 (*Trommeln erschallen*)
 IMKE- He Trommeln!
 HETHER- Scheisse! Frau!
 MOIRA- Die kommen schon!
 IMKE- Der Daumen! Steck ihn weg.
 MOIRA- Was?
 HETHER- Improvisation! Los: Schwestern!

MOIRA- Aber -
 ALLE- schwingend, schwelend *Hand in Hand*
 HETHER- *Zieh'n über Meer*
 IMKE- *Zieh'n über Land*
 IMKE- *Und dreimal noch!*
 MOIRA- *Mal drei.*
 IMKE- *Macht neune.*
 MOIRA- *Wide, wide, witt*
 HETHER- E S W I R K T!!
 MOIRA- Ich spür´s!
 IMKE- *Taram!*
 HETHER- *Steht stramm!*
 ALLE- E x z e s s!
 IMKE- Da ist -
 MACBETH- AHHHHHHH! – Scheiss-TAG.
 MOIRA- Stress! -
 HETHER- Express!
 ALLE- Da ist - M a c b e s s! (*ab*)

(*Macbeth und Banquo treten auf*)

MACBETH- Da gab´s noch nie. Ein grausam-guter-geiler Tag.
 BANQUO- Ein großer Tag
 MACBETH- Und trotzdem -
 BANQUO- He! Wir sollten feiern!
 MACBETH- faul.
 BANQUO- ja.
 MACBETH- Krank. Doch - He! Ich will noch ein paar Heringfresser kill´n!
 BANQUO- Macbeth.
 MACBETH- VERDAMMT!
 BANQUO- Das war´s.
 MACBETH- Ich hab´ doch grad´ -
 BANQUO- Sind alle tot.
 MACBETH- erst A N G E F A N G E N. He - UaaaaH!!
 GERÄUSCH- (*sardonisch*) *hihi*
 MACBETH- Was war das?
 BANQUO- Auf zu Duncan jetzt!
 MACBETH- mal langsam - Nnhh! - Riechst Du das auch?!
 BANQUO- Was?

MACBETH- Warte mal!
 BANQUO- Los jetzt! Nach Forres!
 MACBETH- *Katzenpisse!*
 BANQUO- Katzen -? Wir sind hier auf einer Heide.
 BEIDE- (*sehen auf einmal die drei Mädels*) Scheisse! AHHH!
 BANQUO- (*ganz langsam*) Oh Gott! Wer ist das?
 MACBETH- Vorsicht!
 BANQUO- Nein das sind – Gestalten!
 MACBETH- Feinde?
 BANQUO- Viel zu –
 MACBETH- vage,
 BANQUO- schemenhaft
 MACBETH- und –
 BANQUO- nicht von dieser Erde!
 MACBETH- Blödsinn!
 BANQUO- (*flüstert*) Geister-**Aliens!**
 MACBETH- Idiot!
 BANQUO- Und doch.
 MACBETH- Du siehst das auch?
 BANQUO- Ja sicherlich!
 MACBETH- Und der Gestank -
 BANQUO- ist deutlich irdisch!
 MACBETH- Richtig!
 BANQUO- L e i c h e n -
 MACBETH- Niemals !
 BANQUO- Von der Schlacht!
 MACBETH- Die steh'n doch da.
 BANQUO- Wieso?
 MACBETH- Sieh hin!
 BANQUO- Sie steh ´n. Ja richtig. *Wart ´ mal!* (*zu den Schwestern*) Hallo! Lebt ihr?
 MACBETH- Ruhig.
 BANQUO- Versteht ihr mich? (*Schwester legen Finger auf die Lippen*)He
 nicht bewegen, sonst – (*hat zu seiner Waffe gegriffen*)Oh
 doch! Ihr seid drei -
 MACBETH- Banquo!
 BANQUO- Weiber. Das sind, Macbeth, bloß drei Weiber!
 MACBETH- Weiber?
 BANQUO- (*sieht wieder hin*) Oder doch nicht? (*will weg*) Scheisse!
 MACBETH- Fürchtest Du dich hier vor -

BANQUO- M a n n ! Ihr solltet Weiber sein - Doch eure Bärte?
 MACBETH- das ist nicht rasiertes Weibsvolk. (*lacht*)
 BANQUO- He - Wer seid ihr?

HETHER- Heil.
 MACBETH- Was sagt die?
 IMKE- Heil.
 BANQUO- Sie sagte -
 ALLE- H e i l.
 BANQUO- Verdammt. Die drei da haben „*heil*“ gesagt.
 HETHER- Heil dir Macbeth!
 IMKE- du unbesiegter -
 MOIRA- Than von Glamis!
 HETHER- Heil Macbeth!
 BANQUO- (*leise*) Das sagt doch niemand mehr!
 IMKE- Du Than von Cawdor -
 MACBETH- Bitte?
 HETHER- Heil Macbeth, Du wirst bald hier -
 MOIRA- In diesem Land -
 MACBETH- Was?
 HETHER- König sein.
 MACBETH- Ich König?
 BANQUO- Blöde Schachteln!
 DIE DREI/MACB.- K ö n i g . (*Donner*)
 BANQUO- Ihr - Was soll das?
 MACBETH- (*zu sich*) König?
 BANQUO- Faselt doch nicht blöde rum! Seid ihr vielleicht
 besoffen. Sicher. Hacke dicht! Na klar!
 Macbeth! Was ist? Du bist ja – *kreidebleich*.
 MACBETH- Ach ja?
 BANQUO- So hart war ´s wieder auch nicht! Oder? Than von
 Clamis, Cawdor, Sogar - Hallo:
 K ö n i g ! Nicht das schlimmste Horoskop!
 He! Ihr drei durchgeknallten Schachteln! Wenn ihr
 uns hier nicht verschaukelt - Euer Auftritt
 ist ja knallig - cool! ´N cooler Auftritt!
 Ist auch nicht gerade wenig, was ihr
 meinem Freund hier so verspricht. O.k.
 Doch jetzt bin ich dran! Sagt doch bitte ein,

zwei solche schönen Sätze, wenn es
geht, zu meiner Zukunft -

DIE DREI- Banquo!

BANQUO- He die kennen unsre Namen!

HETHER- Niedriger bist Du, und dennoch -

MOIRA- höher.

IMKE- Kleiner du und doch -

BANQUO- Ja was?

MOIRA- viel größer!

HETHER- Nicht so glücklich.

BANQUO- Nein?

IMKE- Und dennoch sehr viel glücklicher!

BANQUO- Ein Relativitäts-Orakel.

HETHER- König, Banquo wirst Du nicht!

BANQUO- O.k. Kein König. Hast du das gehört. Gut. Damit kann ich -

MOIRA- d o c h -

BANQUO- Was?

HETHER- zeugst du Könige! *(die drei ab)*

BANQUO- Das war ´s?

DIE DREI- Heil Banquo Heil!

HETHER- Und heil Macbeth!

BANQUO- Ach geht ihr schon?

MACBETH- Nein geht noch nicht!

BANQUO- Ein Budenzauber!

MACBETH- B l e i b t!

BANQUO- Hysterische Zigeunerscheisse!

MACBETH- Nein - Erzählt noch mehr!

BANQUO- Lass ab!

MACBETH- Verdammt!

BANQUO- Die woll ´n uns nur verarschen.

MACBETH- Than von Cawdor?

BANQUO- *(ruft ihnen nach)* SIND WIR ETWAS SCHULDIG? NEIN?

MACBETH- Wo sind die denn auf einmal hin? Wie können
die denn sowas -

BANQUO- Freund!

MACBETH- Verschwunden. Aufgelöst wie schlammgeformte
Blasen, faulig, stinkend an der Luft -
(hält inne) Wir haben doch nichts eingeworfen?

BANQUO- Nein!

MACBETH- O. k.
 BANQUO- Zumindest ich nicht,.
 MACBETH- Leck mich!
 BANQUO- So ein Scheiss.
 MACBETH- Mann! Wir zwei abgebrühten Ärsche! Was?!
 BANQUO- Voll krank.
 MACBETH- He - Deine Kinder -
 BANQUO- Was denn?
 MACBETH- Banquo! Werden Könige im Land!
 BANQUO- Wer´s glaubt.
 MACBETH- Ach nicht?
 BANQUO- Und Du – wie war das? - selber König! *(beide lachen)*
 MACBETH- Erst mal.
 BANQUO- Irre!
 MACBETH- Than von Cawdor.
 BANQUO- Sicher - He da kommt schon wieder -
 MACBETH- *(springt alert auf)* Wieder Weiber?
 BANQUO- Nein! Doch fast genauso hässlich! Das ist Willi!
 ROSS- Banquo!
 BANQUO- Billi!
 LENNOX- K I L L I!
 ALLE- HAHHAH!!!
 MACBETH- Der Than von Ross!
 ROSS- Macbeth!
 MACBETH- und Lennox!
 LENNOX- Mann Oh Mann!
 ROSS- Ich gratuliere!
 MACBETH- Danke.
 ROSS- Mensch! Das war - das war ´ne S p i t z e n - Leistung!
 MACBETH- Geht so.
 ROSS- Nein! Jetzt nicht bescheiden sein! Der König -
 MACBETH- Duncan.
 LENNOX- Super!
 ROSS- voll!
 LENNOX- ekstatisch -
 MACBETH- Danke.
 ROSS- Enthusiastisch war er, als er da
 von diesem Highlight,
 LENNOX- dieser Hochform,

ROSS- dieser Krönung hörte!

MACBETH- Krönung?

ROSS- Unser Sieg! Und als er hörte,
welchen Anteil du Macbeth dabei –
dass quasi im Alleingang, d u das Ding
nachhause brachtest. Nicht zu fassen! Mit so ´nem Marinemesser.
(geile Lache)

BANQUO- Ja die Nummer war das Beste!

ROSS- Alle Achtung! Duncan
war mit jeder Nachricht, die erneut
dein Loblied sang, Macbeth, nicht sicher, ob er
staunen oder singen -

LENNOX- oder sich sogleich in Deinem hotgirl-Fanclub meldet.

MACBETH- Scheisse Willi - übertreib ´ nicht!

LENNOX- D o c h ! Wenn ich ´s Euch sage! Leute so ein absoluter Scheisstag!

ALLE- SCHEISSTAG! WUHHH!

ROSS- Macbeth! Wir kommen nicht bloß her um Dir zu danken,
LENNOX- oder um Dich heimzubringen. Nein!

ROSS- Du hast einen Termin bei *Ihm!*

BANQUO- Beim Chef?

LENNOX- Er will dir ganz persönlich -

MACBETH- Duncan?

ROSS- Danken Richtig!

LENNOX- Bind Dir schon mal einen Schlips!

ROSS- Das Ding wird super-offiziell.

LENNOX- Ja du kriegst eine Bundesgrafschaft!

ROSS- He noch nicht verraten!

LENNOX- Cawdor!

ROSS- Gut, jetzt es in der Welt! *(zu Lennox)* verdammter Spoiler!

MACBETH- Than of Cawdor?

ROSS- Gratuliere!

BANQUO- *(zu sich)* Teufelsweiber -

MACBETH- Aber he -

ROSS- Ja was?

BANQUO- Wie konnten die -

MACBETH- Wie soll das geh ´n? Der Than von Cawdor lebt!

LENNOX- Was einmal Than von Cawdor *war*, das lebt.

ROSS- Das lebt - exakt geredet - *noch*,

LENNOX- Der Haufen Scheisse-,

ROSS- der bis heute diesen Titel trug, wird nächstens unter
hohem Beisein Duncans - und wir hoffen
doch auch unter Deinem, Macbeth -

LENNOX- langsam auf ´nen heißen Pfahl gesetzt!

ROSS- Ich dachte vierteil ´n?

LENNOX- Auch ganz hübsch. *(Lachen)*

MACBETH- *(geht beiseite)* O.K! O.K. Entschuldigt Leute -

LENNOX- He was hat er?

MACBETH- Danke.

LENNOX- Bitte!

MACBETH- Für die Mühe. Banquo!

ROSS- Keine Nötigung für uns.

MACBETH- Komm her!

BANQUO- Denkst du das Gleiche?

MACBETH- Glamis und mit einem Male Cawdor.

BANQUO- Zufall?

LENNOX- Flüstern wie die Mädels?

MACBETH- Und das Beste kommt noch!

BANQUO- Freund. Ich würde -

MACBETH- Deine Bälger werden -

BANQUO- Lass das!

LENNOX- Seid ihr fertig?

MACBETH- Könige!

BANQUO- Verarsch mich nicht!

MACBETH- Wieso. Die - nennen wir ´s - „verdeckte Quelle“

ROSS- *(zu Lennox)* Lass die mal!

MACBETH- die mir verhiß: Ich, werde Cawdor, sagte doch-

BANQUO- I c h w e i ß!

MACBETH- Dass deine -

BANQUO- J a ! Doch hat das *gar* nichts zu bedeuten!

MACBETH- Banquo!

LENNOX- Banquo!

BANQUO- Glaubst du diesem Hirngespinnst? *(zu den Anderen)* Gleich, gleich!

MACBETH- Was wenn?

BANQUO- Wenn man das, Macbeth, ernst nimmt -

MACBETH- Than von Cawdor!

BANQUO- Na dann wirst auch noch -

MACBETH- He ich hab ´ doch nur gescherzt!

ROSS- Und Zigarette?

LENNOX- Ist verboten
ROSS- Hier in Schottland?
BANQUO- Diese Teufels Medien!
LENNOX- Die w e r?
BANQUO- Ach nichts! *(zu Macbeth)* Sie sagen uns schon mal die Wahrheit -
Aber nur um uns zu täuschen zu
betäuben uns zu unterwerfen. So
und jetzt genug davon. *(Geht zu Lennox und Ross)* Nachhause jetzt.

MACBETH- Ich komme gleich!
ROSS- Na?
BANQUO- Nur ein kleines Weilchen-
LENNOX- Klar.
ROSS- Ist alles gut?
BANQUO- Jaja. Die Schlacht. Versteht.
MACBETH- *(für sich)* Warum auf einmal schlägt das Herz so
hämmernd hoch mir gegen meine Rippen?
Freude? Möglich. Doch worüber? Than
von Cawdor. Gut - das bin ich. Dieses zweimal
mir verkündete Geschenk. Und zweimal
mir gesproch ´ne Prophezeiung. Aus dem Diesseits -
(ruft zu den anderen) Dank Euch -

ROSS- Gerne.
MACBETH- einmal - und dann nochmal aus der jenseitigen Welt.
Doch ist sie gut entweder oder böse?
Weder noch. Denn warum, wenn sie böse, würde sie
so billig mich bestechen? Ist sie gut
jedoch, warum dann kitzelt mich Versuchung?
Krank! Die Wirklichkeit entgleitet und die Welt
erzittert. Wünsche überroll ´n Gedanken.
Fahrend flieht die Phantasie in das,
was noch nicht ist, nicht sein darf, aber sein wird. Nein!

Lennox- Ist alles klar mit ihm?
BANQUO- Macbeth ist glücklich.
ROSS- Ist er?
MACBETH- Schicksal -
BANQUO- Seht nur!
MACBETH- Willst Du mich als *König*?
BANQUO- doch -
MACBETH- dann kröne mich -

BANQUO- Er ist verlegen.
 MACBETH- aber ohne mein geringstes Zutun!
 LENNOX- Klar, die neue Würde.
 BANQUO- Diesen Mantel muss er sich erst anzieh´n.
 ROSS- Hopp auf!
 MACBETH- Komme, was da kommen mag.
 Durchläuft die Zeit den rausten Tag.
 Los Auf zum König!

LENNOX- Abgang *(sie gehen alle ab)*
 MACBETH- Banquo?
 BANQUO- Ja Macbeth?
 MACBETH- Was hier geschah -
 BANQUO- Was ist damit?
 MACBETH- Kein Wort!
 BANQUO- Na sicher!
 MACBETH- Wäre mir ein wenig – weißt schon – (peinlich).
 BANQUO- Klar doch!

(Die drei Schwestern geben ihre Tarnung auf)

IMKE- K ö n i g?
 HETHER- Ja doch!
 MOIRA- Spinnst Du, Hether!
 HETHER- Ich? Wieso?
 MOIRA- Er w i r d nicht König!
 HETHER- Weißt Du´s?
 MOIRA- Bitte? Das ist – Imke! He was ist das?
 IMKE- Hoch gestapelt.
 HETHER- Bisschen kühn. Das geb´ich zu.
 IMKE- Gewagt.
 MOIRA- `ne L ü g e !
 HETHER- Komm jetzt!
 MOIRA- Hether!
 HETHER- Scheiss drauf! MOIRA-
 S c h e i s s drauf?
 HETHER- Ich bin kühn und das ist sexy.
 MOIRA- Hast du einen Bums?
 IMKE- Du kannst dem Mann doch hier nicht sagen -
 HETHER- Und wieso nicht?

IMKE- Wie? Wieso nicht?
 HETHER- (Ja) - Wieso n i c h t?
 IMKE- Weil wir, (scheiss)-verdammte, das g a r nicht wissen!!!
 HETHER- Aber sagen kann man ´s!
 BEIDE- N e i n !
 HETHER- Ich kann hier alles sagen!
 IMKE- Spinnt die?
 MOIRA- Das hat Konsequenzen, Hether!
 IMKE- Auch das mit den Banquo Kindern –
 MOIRA- Gut. Das Ding mit Cawdor - geht in Ordnung.
 HETHER- Das war unser Einser Trick!
 IMKE- Doch K ö n i g -
 HETHER- Ist jetzt mal gesagt.
 IMKE- Oh Scheisse!
 HETHER- Darf ich a u c h mal Launen haben!?
 IMKE- Hether! Diese Kampfmaschine denkt,
 dank deiner Launen jetzt, dass er von irgendeinem Schicksal -
 MOIRA- Ruhig!
 IMKE- zum König ausgesucht ist.
 HETHER- Und? - Dann ist es *self fulfilling!*
 IMKE- Was?
 HETHER- *the prophecy.*
 IMKE- Sie schnallt es nicht!
 HETHER- Was schnall ich nicht?
 IMKE- Die blöde -
 MOIRA - Hether!
 HETHER- Moira!
 IMKE- Ziege!
 MOIRA- Imke!
 HETHER- He, das sagst D u nicht zu mir!
 IMKE- Oh doch!
 MOIRA- Jetzt Mädels!
 HETHER- blöde Arschlochziege!
 MOIRA- Hallo!
 IMKE- Selber!
 HETHER- Klappe ja!
 MOIRA- Das hat -
 HETHER- wenn ich mich aufreg ´!
 MOIRA- keine guten *vibes* mehr!

HETHER- Vibes? Idiotin!
 MOIRA- Leck mich!
 IMKE- Was hast du gesagt?
 HETHER- Du Fotze!
 IMKE- Kranke Scheisskuh!
 MOIRA- blöde FOTZE!
 IMKE- Selber FOTZE!
 ALLE- FOTZE, FOTZE! (*ab*) unter absingen von „FOTZE, FOTZE.....“

4. Szene

Feldherrnhügel

(Duncan, Malcolm, Lennox = Clown A, Clown B, später Macbeth, Banquo)

DUNCAN- Zurück zu unsern Amtsgeschäften - *back to normal*. Stürzen wir uns in Routine. Kriegführ'n macht zwar, zugegeben, Spaß - vor allem so - doch braucht das Reich Regierung. Kann man ja nicht liegen lassen. Nicht wahr? So, was wollte ich zunächst?

CLOWN A- Die Füsilierung!

DUNCAN- Richtig.

CLOWN B- Ist erledigt.

DUNCAN- W a s?

CLOWN A- Von Cawdor ist -

DUNCAN- W a s ist von Cawdor?

CLOWN B- Hingerichtet.

DUNCAN- Was? Wieso? Wer hat das -

CLOWN A- Bitte?

DUNCAN- Angeordnet? Scheisse!

CLOWN B- Du!

DUNCAN- Ja schon! Doch wollte ich - Wie ging das zu?

CLOWN B- Ganz schnell und sauber.

DUNCAN- S c h n e l l ?

CLOWN A- Er hatte einen würdevollen Tod.

DUNCAN- Oh Fuck!

CLOWN B- Chef!

DUNCAN- außerdem hab´ ich gesagt, ich will da zuseh´n!

MALCOLM- Ja, das hab´ ich auch gehört.

CLOWN A- O.K.

DUNCAN- Wenn diese Sau geschlachtet wird.
 CLOWN B- Wir gingen streng nach Standrecht -
 DUNCAN- Was? Wer war dabei? Wer führte aus?
 CLOWN A- (*blättert in Vollzugsakten*) Das war - mal seh´n - ist nicht ganz klar.
 CLOWN B- Wir kümmern uns.
 DUNCAN- Ach ja? Ihr kümmert Euch?
 CLOWN B- und legen Dir dann den Bericht vor.
 CLOWN A- Nächstes mal.
 DUNCAN- Verdammt!
 CLOWN B- (*zu A*) Schnell Themenwechsel!
 CLOWN A- Wie?
 DUNCAN- Ich sollte Euch -
 CLOWN B- Macbeth!
 DUNCAN- Gleich mit -
 CLOWN A- Macbeth?
 CLOWN B- ist da.
 CLOWN A- Ach so. Macbeth!
 DUNCAN- (*plötzlich freudig*) Macbeth? Was ? Wo?
 CLOWN A- Chef, wartet noch auf seinen Auftritt.
 DUNCAN- Dann herein mit ihm! Wir reden später.
 CLOWN A- Freilich.
 CLOWN B- Los! herein!
 CLOWN A- Taram Taram! Er kommt schon!
 CLOWN B- Kommt gleich!
 (*Macbeth und Banquo herein mit Clown A*)
 DUNCAN - Schau ihn an! Da kommt der Meister! Superman! Cousin! Was soll ich -
 MACBETH- Duncan!
 DUNCAN- Fast zu viel.
 MACBETH- Zuviel?
 DUNCAN- Fast schon zu viel! Zu v i e !
 MACBETH- Von was?
 DUNCAN- Verdienst. Ich werde, Freund, bin ich
 in einem Raum mit Dir, *gekillt* von einem Schuldgefühl.
 MACBETH- Nein nicht doch!
 DUNCAN- Richtig gehend.
 MACBETH- Chef !
 DUNCAN- Das mich erdrückt, oh doch!
 MACBETH- Das soll nicht sein-
 DUNCAN- Ist aber so: Mein Konto dich betreffend

ist nach Deiner Leistung gestern heillos
überzogen. Ist es! Mann! Wie soll ich dir das je zurückzahl'n?

MACBETH- Aber ich hab´ s gern getan!

DUNCAN- Ich weiß.

MACBETH- Ein jeder tut nur, was er muss.

DUNCAN- Notwendigkeit plus so ´ n Marinemesser. Nicht wahr?
Gute Arbeit. Zeigst Du mir das Teil beizeiten?

MACBETH- Gerne.

DUNCAN- Banquo Mann! Und jetzt
zu Dir! Du alte Highland-Eiche. Dir
auch tiefen Dank. Lass Dich umarmen!

BANQUO- König.

DUNCAN- Pfeifen wir doch mal auf Form. Kommt her!
Ich habe Euch in Schottlands fetter Erde
eingesetzt. Euch, meine Bäume! Gut
gepflegt. Und ihr sollt wachsen. *W a c h s e n!*

BANQUO- Ja und dann im Winter gibt es Holz!

DUNCAN- *(lacht fett)*. Doch jetzt mal Spaß bei Seite. Ich muss
etwas sagen, Leute! Euch verkünden,
Wenn ihr noch die Zeit habt -

BANQUO- Freilich!

DUNCAN- Weil wir doch so schön versammelt: Große meines
Reichs, euch allen! Söhne, Vettern - Ach
was sag´ ich? - Die *F a m i l i e!*

ALLE- Heee!

DUNCAN- die ist wichtig!

BANQUO- Ist das Wichtigste!

DUNCAN- Genau. Und weil als pflichteifriger Vater,
schwer die Sorge, um den Fortbestand
des Wohlstands und des Wachstum sich zu kümmern,
auf mir liegt, ich nicht der Jüngste bin,

BANQUO- Ach komm! Du hast noch viele -

DUNCAN- Nein - muss ich die Dinge ordnen und ich meine, die
des Reichs. Nicht leicht. Die tagtägliche Bürde.
Aber diesmal – und das glaubt mir – ist es
Eine ausgemachte Freude: Meinen Nachfolger
auf diesem Thron, Euch zu verkünden. Stellt Euch auf!

CLOWN A- Der König spricht!

CLOWN B- Verkündet!

CLOWN A- Nennt den Prätendenten. (*überreicht Duncan ein Kuvert*)
 MACBETH- *(für sich)* Darf das wahr sein?
 LENNOX- Form jetzt!
 DUNCAN- Danke Also: Nach mir – Tja und dieser Tag wird kommen -
 BANQUO- Nein noch lange nicht!
 CLOWN A- Jetzt Ruhe!
 MACBETH- *(für sich)* Schicksal -
 DUNCAN- erbt die Würde meines Amts und damit
 unbedingte Treue von Euch allen -
 MACBETH- Wer?
 DUNCAN- *(hat das Kuvert geöffnet)* Der Prinz von Cumberland, mein Sohn. (Applaus)
 CLOWN B- Ich gratuliere!
 MALCOLM- Papa!
 BANQUO- Mensch, wer hätte das gedacht!
 MACBETH- *(für sich)* Der Prinz von Cumberland!
 DUNCAN- Komm her zu mir, mein lieber Malcolm!
 CLOWN A- Gratuliere.
 CLOWN B- Das war spannend.
 DUNCAN- Ganz genauso toll, mein Sohn, wie ich,
 Gewissenhaft und akkurat, wirst Du
 wenn es die Zeit ist, diesen Auftrag -
 MALCOLM- Werd´ ich!
 DUNCAN- Bitte?
 MALCOLM- Ich bemü´ mich Papa! Mein´ ich.
 DUNCAN- schultern!
 MALCOLM- Cool!
 DUNCAN- Und jetzt genug. Verlassen wir die Gegend. (*Schüttelt sich*)
 Scheisskalt hier im Norden Schottlands. In die
 Hauptstadt! Oder nein, ich bin zu müde. Cawdor !
 MACBETH- König?
 DUNCAN- Hat sich schon gewöhnt, (*lacht fett*) Wie weit –
 CLOWN B- Ging schnell.
 DUNCAN- ist es zu Dir?
 MACBETH- Zu mir? Ich wohn´ hier quasi um die Ecke.
 DUNCAN- Könntest Du uns unterbringen?
 MACBETH- Alle?
 DUNCAN- Nein nur meine Majestät, heißt mich!
 MACBETH- Ach so.
 DUNCAN- Und meine kleine Garde!

MACBETH- Freilich!
 DUNCAN- Schön.
 MACBETH- Ich bin -
 CLOWN A- Der fällt die Leiter sauber rauf!
 MACBETH- Es ist mir eine -.
 DUNCAN- Fein. Na dann.
 MACBETH- Doch bitte gib ´ mir etwas Zeit - Wie spät?
 den hohen, was heißt: höchsten Gastbesuch
 der völlig ahnungslosen Herrin meines Hauses anzukünden.
 DUNCAN- Ja - Sie soll mal den Kamin anmachen.
 MACBETH- und ein Ferkel schlachten.
 DUNCAN- Killt das Schwein!
 MACBETH- Noch heute Nacht!
 ALLE- *Lachen laut.*
 MACBETH- Ich schick ´s ihr mit der Eilpost!
 DUNCAN- Tu das!
 MACBETH- Und entschuldige mich jetzt. Der Vorlauf.
 DUNCAN- Klar. Los ab mit dir! *(Abgehpäckchen)* Und wir zum Schriftlichen
 zurück. Die Urkunden, die Erbverträgen, Banquo?
 Malcolms Sukzession festlegen.
 CLOWN B- Freilich.
 BANQUO- Chef?
 DUNCAN- *(zu Banqu.)* Wir brauchen neue Steuern. Geld muss rein. Der Krieg war teuer.
 BANQUO- Neue Steuern. Sicher *(ab)*
 MACBETH- *(für sich)* Malcolm, Malcolm, Malcolm, Malcolm, kleines
 Treppchen - puh! - an dem entweder ich so
 scheitre oder es im Eilsprung nehme.
 Wie auch immer: Hindernis. Muss ich mich
 darum kümmern? Scheint so. Still. Verhüllt Euch
 Sterne! Mond geh ´ aus! Dass nicht ein noch so
 schwacher Schein auf diese widrigen
 Gedanken fällt. Und Augen ihr, schielt nicht
 begierig abwärts dort zur willfährigen
 Hand! Auch wenn ihr schon die Finger jucken
 Ist ´s gescheh´n, könnt ihr noch immer ängstlich zucken. *(Musik)*

5. Szene

Macbeths Bude

(Lady Macbeth, Clown, Macbeth)

- LADY- *(liest einen Brief)* „König? Heil dem zukünftigen König?“
 W a s ? *(liest)* Drei finstre Weiber? Halte mich
 jetzt bitte nicht für irre, aber - ! Vielleicht
 Schwestern? W e r ? *(liest)* Die aufgelöst sich – W i e ?
(liest) In Luft? – mehr scheinbar wissen, wissen können,
 wissen m ü s s e n ! Zugang haben zu -
 ich weiß nicht! - einer höh ´ren Kenntnis. Krank!
 Und trotzdem - von der andren Seite – W a s ?
(liest) Sie prophezeiten mir erst Clamis, Cawdor
 dann, und später grüßten sie als K ö n i g
 mich! He Langsam! *(liest)* Der hier herrschen wird.
 W a n n ? *(liest)* Später. Später? WAS HEISST: SPÄTER? Vorsicht –
 a b s o l u t e Vorsicht nur! Sobald Du
 es gelesen, Frau - ich fleh ´ Dich an! –
 dies ´ Schreiben, übergib ´s den Flammen! B i t t e ?
 Mir geht´s gut. Der Krieg war schön. Ich hab ´ bloß
 ein paar Kratzer, Küsse. He – das schreibt der
 einfach: „Finstre-Weiber-Zugang-zu-und-später-König!“
 Ist der -? Wann? WANN später?
 Ruhig: Denk nach. Du bist jetzt Clamis, Mann.
 Zu Cawdor eben hat man Dich gemacht.
 Und was das Weitere betrifft, worauf
 dies Wörtchen „später“ abzielt, brauchst Du
 ein konkreteres Konzept anscheinend.
 Komm erst mal nachhause - Heim zu Mama! –
 dass ich Dich ein wenig coache, deine
 Zeitbegriffe bürste. Geist von meinem
 Geist dir in dein Ohr gieß ´, jeden deiner
 Zweifel, der das „jetzt“ zu später macht
 mit messerscharfer Zunge dir herausschneid ´.
- CLOWN- Chefin?
- LADY- *(erschrickt schrecklich)* Haaah!
- CLOWN- Der König kommt.
- LADY- Macbeth?
- CLOWN- Verzeihung?

LADY- Bitte?

CLOWN- Nein, es kommt der -

LADY- Was denn? Wer denn? Ärgerlich! Was störst Du mich?

CLOWN- der König.

LADY- Spinnst du?

CLOWN- Duncan!

LADY- Was - vor Abend noch!

CLOWN- hierher!

LADY- Wo ist der Chef - ich meine -

CLOWN- Kommt voraus!

LADY- Macbeth? Voraus?

CLOWN- Die Bote ist halbtot vor Eile!

LADY- Sehr gut. Ab jetzt!

CLOWN- Danke.

LADY- Wird ´s bald! - Duncan - Duncan kommt. Wie günstig.
Unvermeidlich. Folgerichtig! Checkt
in unsrem Häuschen ein! Und all die Ratten
Kröten, Raben künden, quieken seine
Ankunft. Gut. Der König unter meinem
Dach. Jetzt Kraft! Jetzt Wucht! Jetzt leadership!
O.K. Ihr, Mächte, die für eiseskalte mitleidlose
Mordlust sorgen kommt, Und Saugt den Gall ´nsaft
Gelblich gierig mir aus meinen Brüsten, füllt
bis unters Haar mit Bosheit mich! J a a a! F i c k t
die Grausamkeit in mich hinein, bis dass ich
ungeschlechtlich, nicht mehr Frau bin, umgedreht
und einzig Werkzeug! Kommt nur! Komm nur!
Fette Nacht! Komm her und hüll gleich einem
Leichentuch den Himmel, dass nicht Augen,
Hand, noch Messer sehn die gierig aufgeriss ´ne
Wunde und noch schreien: *Stopp jetzt! **Aufhörn!***

MACBETH- Mädchen?

LADY- (*erschrickt entsetzlich*) Aaahh!

MACBETH- Was m a c h s t du da?

LADY- Mein lieber, lieber -

MACBETH- W a s z u r -

LADY- und erfolgreich heimkehrender Mann!

MACBETH- Was soll ich sagen?

LADY- Gar nichts.

MACBETH- Aber-
 LADY- Lass Dich küssen! (*Kuss - Pause*) Du bist Cawdor jetzt.
 MACBETH- Yypp.
 LADY- Gratuliere!
 MACBETH- Besten Dank.
 LADY- So stolz! Dein Brief –
 MACBETH- Jaja.
 LADY- hat mich-
 MACBETH- Verwirrt?
 LADY- Nein,
 MACBETH- nicht?
 LADY- gefreut.
 MACBETH- Gefreut?
 LADY- Hm, hm. Besonders seine vielversprechenden Aspekte.
 MACBETH- Wie? Ach das? Nun ja. Das alles - ist mir - mittlerweile –
 LADY- Nicht doch!
 MACBETH- etwas - (*peinlich*)
 LADY- Aber!
 MACBETH- Doch. Ein wenig unreal vielleicht.
 LADY- Aha.
 MACBETH- Doch jetzt: Der König kommt.
 LADY- Ich weiß.
 MACBETH- Heut´ Nacht!
 LADY- Jaja. Wie lange will er, sagt er, bleiben?
 MACBETH- Nur bis Morgen.
 LADY- Morgen?
 MACBETH- Der hat´s eilig. Will auch -
 LADY- Soll die Sonne -
 MACBETH- ganz früh -
 LADY- diesen Morgen -
 MACBETH- weiter in die -
 LADY- sehn?
 (*Pause*)
 MACBETH- Wieso? Was meinst Du?
 LADY- Ich?
 MACBETH- Komm!
 LADY- Nichts.
 MACBETH- Was blickst du so?
 LADY- Wie?

MACBETH- So – ich weiß nicht-
 LADY- Wie denn?
 MACBETH- Anders.
 LADY- Anders? Ich?
 MACBETH- Egal.
 LADY- Was denkst du?
 MACBETH- Gar nichts. Oder an den Gast vielleicht.
 LADY- Ich auch.
 MACBETH- Der große Chef. Er wird gleich da sein.
 LADY- Gut. Dann lass ´ ihn uns mal schön versorgen.
 MACBETH- Ja, wir sollten -
 LADY- ihm das Seine geben.
 MACBETH- ihm das -? -
 LADY- *(flüsternd)* Die geheimsten Wünsche
 lecke lesend ich von deiner edlen Stirn.
 MACBETH- Wir sollten -
 LADY- Jetzt entspann ´ Dich mal! Ich mach das.
 Gib nur Dein Vertrau ´ n, mein Schatz, in meine
 gut geübten Hände,
 MACBETH- Aber-
 LADY- die das Werk der Nacht
 MACBETH- ein Werk?
 LADY- erledigen.
 MACBETH- He langsam Frau!
 LADY- *(flüsternd)* Für Dich ich mach ´ s!
 MACBETH- Wir reden später. *(ab)*
 LADY- Ja ist gut. Macbeth?
 MACBETH- Hm?
 LADY- Schau nicht so –
 MACBETH- Wie?
 LADY- Finster! Bleib sympathisch, scherze, lache,
 Wenn die Gäste kommen, sei ganz harmlos.
 Wer viel nachdenkt wirkt verdächtig.
 MACBETH- Aber-?
 LADY- Alles andere –
 MACBETH- Ja was?
 LADY- lass mir.

6. Szene

Vor Macbeths Heim

(Duncan, Ross, Malcolm, Banquo, Lady Macbeth)

DUNCAN- He, super Lage!

BANQUO- Home sweet home!

DUNCAN- Da hat sich ´s jemand
aber ganz behaglich – schaut mal!

ROSS- meine Fresse!

DUNCAN- eingerichtet,

BANQUO- Angenehme Atmosphäre, nicht wahr?

DUNCAN- Da kommt Neid auf. Malcolm schau mal!

MALCOLM- Bitte? Wow!

ROSS- Nicht schlecht.

MALCOLM- Fast Malerisch.

DUNCAN- Und da ist schon die brave Hausfrau.

LADY MACBETH- Großer König!

DUNCAN- Lady Macbeth.

LADY MACBETH- Ist das eine große, fast schon übergroße Ehre.

DUNCAN- Ich war – Zufall - um die Ecke hier beschäftigt -

LADY MACBETH- Du hast deinen Krieg gewonnen!

DUNCAN- und ich dachte:

LADY MACBETH- Glückwunsch!!

DUNCAN- „Schau mal bei Macbeth vorbei“!

LADY MACBETH- Des Haushalt dir zu Füßen liegt!

DUNCAN- Nur für die Nacht -

LADY MACBETH- So kurz?

DUNCAN- empfiehlt sich dieser Wohnsitz fühlbar unseren fein ´ren Sinnen.

LADY MACBETH- Schön. Das freut uns. Doch wir können das
uns Mögliche hier nur verdoppeln.
Und selbst das ist viel zu wenig.

DUNCAN- Gar nicht. Ich bin anspruchslos und trotzdem -

LADY MACBETH- Danke.

DUNCAN- völlig überwältigt! Wo ist denn der Herr des Hauses?

LADY MACBETH- Nimmt noch eben eine Dusche.

DUNCAN- Sauber!

BANQUO- Wäscht sich noch den Schlachtschweiß ab.

MALCOLM- Was für ein Tempo!

ROSS- Speedy Macbeth.

LADY MACBETH- Und dann eilt er Dich hier zu empfangen
 DUNCAN- Hat uns ziemlich abgehängt. Nicht wahr?
 ROSS- Mit einem Affenzahn!
 LADY MACBETH- Er wollte einfach vor Dir da sein.
 DUNCAN- Freilich! *Bed and Breakfast!* Schöne Dame
 zeigen Sie mir doch, wo ich die müden
 Knochen über Nacht verräumen kann.
 LADY MACBETH- Mir bitte einfach folgen. *(alle ab)*
 DUNCAN- Sehr schön.
 LADY MACBETH- Danke.
 ROSS- „Schöne Dame!“
 DUNCAN- Nein ganz ehrlich.
 LADY MACBETH- Dafür danke.
 DUNCAN- Heimelig gemütlich. Lauschig!

7. Szene

In Macbeths Heim

(Macbeth, Lady Macbeth)

MACBETH- Fertig sein mit dem Geschäft, in dem
 Moment, da man es tun will. Grad ´ so schnell!
 Wär besser – Schnell! Wär besser. Nicht lang denken,
 machen. Zack! Doch leider läuft es in
 der Welt nicht so, wie man das wollte, es sich
 vorstellt. Sich einfach herbeiwünscht. Allzu
 leicht und unbemerkt verfängt man sich
 in diesem Spinnennetz aus Folgen. Jede
 Menge Konsequenzen kleben einem
 solchen Anschlag unvermeidlich in
 den Arschhaar ´n, und das rächt sich. Immer. Meistens.
 Manchmal. Hie und da zuweilen – doch!
 Ist ja auch ziemlich dreist die Nummer:
 Ich bin nicht nur blutsverwandt mit ihm,
 Er ist mein Chef. Ich bin auf ´s Engste da
 durch das Versprechen unbedingter Treue
 und Loyalität mit ihm verbunden. Ahh!
 Und wäre dem noch nicht genug, verdammt:
 Er ist mein Gast! Ich bin sein Wirt! Ich sollte

seine Sicherheit sogar beherzt
 mit meinem eignen Leben schützen. Und
 der Typ ist mir sympathisch! Überaus,
 wenn ich ´s bedenke. Abgesehen davon,
 ist er auch ein guter König. Wirklich!
 Milde, wie entscheidungsstark. Verdammt.
 Solch einen Mann in Nacht und Nebel wie ein
 Schlachtvieh abzustechen, wird nicht ohne
 blöde Fragen abgeh´n. Und die sollte man
 erwidern, glaubhaft, dann, wenn es getan.
 Ich kann mich nicht dazu entschließen.
 Außer Ambition spricht nichts dafür.

LADY MACBETH- Wo bist Du?!

MACBETH- Hier.

LADY MACBETH- Mann!

MACBETH- Und? Was gibt's?

LADY MACBETH- Er ist jetzt fertig.

MACBETH- Fertig?

LADY MACBETH- Mit dem Essen.

MACBETH- Gut.

LADY MACBETH- Was ist?

MACBETH- Wieso?

LADY MACBETH- Wieso bist du schon rausgegangen?

MACBETH- Ich?

LADY MACBETH- Ist noch wer hier?

MACBETH- Hat er nach mir gefragt?

LADY MACBETH- Das kannst Du dir doch denken.

MACBETH- (Scheisse).

LADY MACBETH- Komm jetzt wieder rein! (*will reingehen*)

MACBETH- O.k. Ähm - Schatz?

LADY MACBETH- Was noch?

MACBETH- Ich -

LADY MACBETH- (*genervt*) J a ?

MACBETH- Ich schaff´ das nicht.

LADY MACBETH- Was schaffst du nicht?

MACBETH- Das Ding - du weißt. Von dem wir sprachen.

LADY MACBETH- B i t t e?

MACBETH- Dieser Plan.

LADY MACBETH- Was soll das heißen?

MACBETH- Dass ich -
 LADY MACBETH- Was, was?
 MACBETH- He - er hat soeben mich befördert.
 LADY MACBETH- Und?
 MACBETH- Der Typ verdient nicht so ein Ende.
 LADY MACBETH- Das ist *mir* doch schnurz-egal!
 MACBETH- Ich hab´ doch alles.
 LADY MACBETH- H a s t Du nicht!
 MACBETH- Die Titel, Ehre, Prominenz -
 LADY MACBETH- *Bist du besoffen?*
 MACBETH- Was?
 LADY MACBETH- Verkatert? Weicht dein Hirn auf?
 MACBETH- N e i n!
 LADY MACBETH- Was heißt das Mann: *du schaffst das nicht?*
 MACBETH- Das heißt -
 LADY MACBETH- Du ziehst den Schwanz ein!
 MACBETH- Wie?
 LADY MACBETH- Wir *hatten* eine deal! Du Flasche!
 MACBETH- He - das sagst du nicht zu mir!
 LADY MACBETH- Wieso? Wenn´s stimmt.
 MACBETH- Du - ! H a l t verdammt -
 LADY MACBETH- Du Feigling!
 MACBETH- (*hebt die Faust*) S C H N A U Z E !
 LADY MACBETH- Na schlag zu!
 MACBETH- Verdammt!
 LADY MACBETH- du Held.
 MACBETH- Wenn du nicht -
 LADY MACBETH- Prügle mich vor Deinem König.
 MACBETH- Scheisse!
 LADY MACBETH- Geilt Dich auf vielleicht?
 MACBETH- Du kannst das einfach nicht versteh´n?
 LADY MACBETH- Ach so ein Männerding?!
 MACBETH- Verdammt!
 LADY MACBETH- Ihr grault euch gegenseitig da die Säcke!
 MACBETH- Wenn schon.
 LADY MACBETH- Macht nur. Macht nur. Viel Vergnügen.
 MACBETH- Gut.
 LADY MACBETH- Nur Komm mir ja nicht mehr in unser Bett!
 MACBETH- Was soll das?

LADY MACBETH- Was das - Scheisse nochmal ! - soll?
 MACBETH- Ich kann nur tun, was ich auch tun kann!
 LADY MACBETH- Blödsinn!
 MACBETH- Aber -
 LADY MACBETH- H ö r D i r d o c h m a l z u ! Du Memme!
 MACBETH- *Spinnst Du* Weib? Ich bin ein Mann!
 LADY MACBETH- Dein Vorsatz machte dich zum Mann, zu m e i n e m Mann!
 Das Mehr! Das M e h r! Und immer *Mehr-Seinals* du warst, als du jetzt bist, geziemt Dir.
 MACBETH- Jaaa.
 LADY MACBETH- Und hältst Du inne?
 MACBETH- Nein!
 LADY MACBETH- Dann hab ´ ich das jetzt nicht gehört!
 MACBETH- Jedoch -
 LADY MACBETH- Sonst kannst Du mich vergessen!
 MACBETH- Frau!
 LADY MACBETH- Jetzt hör mal zu: Ich hab gestillt!
 MACBETH- Was hat das -
 LADY MACBETH- Nein! I c h weiß von was ich rede!
 MACBETH- Aber -
 LADY- Selbst ein Kind, selbst m e i n Kind, das mich eben noch mit Zutrau ´n angelächelt, mir am Busen hängt, mich trank und eingeschlafen ist, ich würde ohne die geringsten Skrupel seine Kiefer von der Zitze reißen mir, den Schädel gegen eine Wand ihm knall ´n, sein Hirn verteil ´n, -
 MACBETH- O.K.
 LADY- hätt ´ ich es nur versprochen s o -
 MACBETH- Was?
 LADY- wie Du es mir, dich um den alten Sack zu kümmern!
 (Pause)
 MACBETH- Gut. O.k. Wir machen es!
 LADY MACBETH- Na eben. Also.
 MACBETH- Und wenn ´s schief geht?
 LADY MACBETH- Schief geht? Scheisse.
 MACBETH- Jaaa! W a s w e n n?
 LADY MACBETH- Das g e h t nicht schief. Was soll da schief geh ´n?
 MACBETH- Wenn er wach wird?
 LADY MACBETH- He der hatte einen starken Tag.
 Ihr habt die Wickinger vermöbelt, außerdem hat er sich bis zur Unterlippe drin mit fettfrittierten Schweinebauch gefüllt.
 MACBETH- Und Seine Wachen?

LADY MACBETH- Kriegen extra!
 MACBETH- Was?
 LADY MACBETH- Vom stärksten Wein aus unserm Keller. Und wenn dieser Haufen von Besoff´nen schläft, sag´ mir noch eine Tat, die du und ich dann heimlich nicht begehen könnten.

MACBETH- Wow! Du bist ein ausgschlaf´nes Miststück.
 LADY MACBETH- Ich bemüh´ mich.
 MACBETH- Scheisse.
 LADY MACBETH- Dann beschmier´n wir diese Typen ringsum noch mit seinem Blut -
 MACBETH- O.K.!
 LADY MACBETH- Das Messer legen wir daneben -
 MACBETH- Könnte klappen!
 LADY MACBETH- Könnte?
 MACBETH- Ihr Motiv!
 LADY MACBETH- Belanglos!
 MACBETH- Bitte?
 LADY MACBETH- Ja. Wir müssen nur wie irre schrei´n und auf sie zeigen.
 MACBETH- Und das funktioniert?
 LADY MACBETH- Im Schock ist das Gehirn nicht fähig logisch, zweigleisig zu denken. Und dann will man nur noch eine -
 MACBETH- Klar.
 LADY MACBETH- D i e e i n e Antwort.
 MACBETH- Weib! Du hast mich überzeugt. Ich bin
 LADY MACBETH- (*sexy*) Oh yeah!
 MACBETH- auf diese Tat -
 LADY MACBETH- Ja was?
 MACBETH- hin aufgespannt
 LADY MACBETH- (*tritt auf ihn zu*) Ach aufgespannt? Wie sieht das aus?
 MACBETH- bis in die letzten Fasern.
 LADY MACBETH- Hier?
 MACBETH- Ja.
 LADY MACBETH- S o bist du mein Mann!
 MACBETH- O.k.
 LADY MACBETH- Das macht mich geil.
 MACBETH- D u machst mich geil.
 LADY MACBETH- O. K. dann geh´n wir beide wieder rein.
 MACBETH- Lass es uns tun!
 LADY MACBETH- Was jetzt?

MACBETH- Gleich hier!
LADY MACBETH- Wenn jemand
rauskommt.MACBETH- Scheiss drauf!
LADY MACBETH- Nein!
MACBETH- Was?
LADY MACBETH-
Morg
en.MACBETH- Fuck!
LADY MACBETH- Dann mach ´ ich es dir extra fein, doch jetzt. Hier
rein.MACBETH- O.k. verdammt
LADY MACBETH- Husch,
husch.MACBETH- Nach Dir!
LADY MACBETH- Ich liebe Dich mein Schatz. MACBETH-Ich weiß!